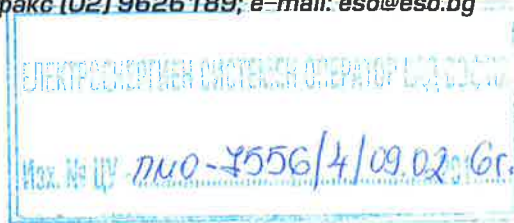


ДО
ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА



ОТНОСНО: Разяснения по документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на измервателни трансформатори за напрежение 110 kV”

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпило с вх. № ЦУ-ПМО-7556/2/05.02.2016 г. писмено искане за разяснения по документацията за участие, Ви предоставям отговор на следния въпрос:

Въпрос 1: Прилагаме цитат от документацията: „2.1.4.2. Декларация по чл. 47, ал. 9 от ЗОП, подписана от лицата, които представляват участника в съответствие с изискванията на чл. 47, ал. 4 от ЗОП. В декларацията участникът посочва и информацията относно публичните регистри, в които се съдържат посочените обстоятелства, или компетентния орган, който съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, е длъжен да предоставя информация за тези обстоятелства служебно на възложителя, (оригинал по образец).“

Въпрос: Тъй като участникът е чуждестранно лице, тази декларация ще бъде придружена с официални преводи на приложенията към нея - Съдебно решение, Удостоверение за актуално състояние и др. нашето питане е дали и в трите плика номер 1 официалните преводи трябва да бъдат в оригинал или в ЛОТ 1 да са в оригинал, а в ЛОТ 2 и ЛОТ 3 да бъдат заверени копия на официалните преводи с гриф "Вярно с оригинала"?

Отговор 1: Тъй като декларацията по чл. 47, ал. 9 от ЗОП е еднаква за всички обособени позиции, е приложимо условието предвидено от ЗОП и посочено от възложителя в Раздел VI., т. 5. от документацията за участие, декларацията и приложенията към нея да се поставят само в плика по позицията с най-малък пореден номер, като това обстоятелство се отбележи в списъка на документите, съдържащ се в пликите на останалите позиции. В този случай, не е необходимо да се прилагат копия на цитираните в запитването преводи, тъй като възложителят приема за съответствие с изискванията му декларацията и съпътстващите документи да бъдат приложени в плик № 1 за едната обособена позиция, и това обстоятелство да бъде отбелязано, съгласно цитираното условие.

С уважение,
ИВАН ЙОТОВ
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

